STATEMENT/INTERVENTION

Agenda Item Number: 11

Agenda Item Title: Toponymic terminology

Title of paper/report: Generic Terms in the Canadian Geographical Names Database

Statement/intervention provided by:
REPUBLIC OF INDONESIA

Statement/intervention:

THE REPUBLIC OF INDONESIA welcomes and recognizes Canada's efforts to examine generic terms and ensure the classification of Canada's geographical names. The work to review the feature type definitions and structure is an extraordinary effort to meet ISO standards in terms of terminology, especially ISO/TC 37. It is indeed no small feat, given that there are more than 1.400 generic terms in the Canadian-owned Database. The ISO regulates the principles of terminology internationally. It also manages the code of each language, such as *en*-coded English, *fr*-coded French, *du*-coded German, and *id* for Indonesian code. Therefore, generic terms of geographical names should also follow these rules. The generic term is the part of the name referring to the group.

According to the ISO rules, each term is a monosemic word. It means that each term contains a single concept. Terminology is a set of designations and concepts belonging to one domain or subject. If different forms have the same meaning, they can be considered synonyms. Synonyms can occur because of different designations for the same object. On the other hand, a relation in which a designation represents two or more unrelated concepts is called homonyms.

In this regard, a database of generic terms in Indonesia (created by Badan Informasi Geospasial/BIG) is being developed. It will contain the generic terms of natural and artificial elements along with their local terms. Indonesia has more than 700 regional/local languages, so that these languages are also listed. The list records a category column for natural and artificial generic terms, then a sub-category column, and a generic element column consisting of national and local generic elements. The local generic terms contain the column of local terms and the column of location.

Then, it will also be equipped with a definition or description. Here are some examples of the information that will be included in the future database.

Category	Subcategory	Generic Terms			Description
		National Generic Terms	Local Generic Terms		
			Local Names	Location	
Unsur Alami		*Air Terjun*	*Curug*	*Jawa Barat*	*Nama air terjun; Badan air yang mengalami perubahan kecepatan aliran air yang tiba-tiba karena perbedaan dasar sungai yang besar*
		Air Terjun	*Wae*	*Nusa Tenggara Timur*	
		Bukit	*Delok*	*Aceh*	
		Bukit	*Gagering*	*Bali*	
Unsur Buatan	*Tempat Berpenduduk*	*Kampung*	*Meunasah*	*Aceh*	
			Pondok	*Deli*	

Thank You.

Badan Informasi Geospasial (Geospatial Information Agency), INDONESIA

Submitted on:	23 April 2021